FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 205 County of Wright — S. District No. Indian — {Enumeration District / District du recenseur} No. Reserve — {in / dans} Township of Maniwaki — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist 205 Enu 48

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — William James McCaffrey — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Domicile.	Family (or Institution). / Famille (ou Institution).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Range or concession and lot, or collateral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de ordre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / (Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woods, mill," "in factory," "on farm," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "au bois," "au moulin," "à la manufacture," "à la ferme," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour or by the piece—Cents. / Taux du gain par heure ou à la tâche—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the 12 months preceding date of this return. / Coût de l'instruction au cours des 12 mois précédant la date du présent recensement.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~78~~	~~80~~																																					
79	82	Chelifoux Joseph	Lot 19 R K W	m	Head	m	Feb	1873	38	2			Algon	Canadian	R Catholic	Farmer	Lumber	No	yes	yes	Lumber Woods	~~25~~	16		60		175					yes	yes	E & F			
1		Georgina	" " "	F	Wife	m	Jan	1881	30	2			French	Canadian	R Catholic		m s															no	No	E & F			
2		Joseph	" " "	m	Son	s	Dec	1903	12	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															8 yes	yes	E & F			
3		Alice	" " "	F	Daughter	s	June	1904	7	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															8		no	E & F		
4		Jermain	" " "	m	Son	s	April	1910	1	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s																				
5																																				
~~79~~	~~81~~																																					
80	83	Brousard Isia	Lot 20 R K W	m	Head	m	May	1874	37	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	Driver	No	yes	no	Lumber Woods	25	16	60	60	240	60					No	No	E & F			
6		Mary	" " "	F	Wife	m	July	1881	29	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	E			
7		Lionel	" " "	m	Son	s	Feb	1906	5	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	E			
8		Wilbrod	" " "	m	Son	s	March	1908	3	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	E			
9		Adelma	" " "	F	Daughter	s	Jan	1911	½	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s																				
~~80~~	~~83~~																																					
81	84	Decontier Bernard	Lot 21 R K W	m	Head	m	Novem	1844	66	2			Algon	Canadian	R Catholic	Farmer	Other goods	No	yes	yes	Home	~~25~~	20	~~60~~	40		50					No	No	All E & F			
10		Mary Ann	Wife	F	Wife	m	Oct	1874	36	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	E & E			
11		Noel	" " "	m	Son	s	Aug	1899	11	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															8 yes	yes	E & E			
12		Louisa	" " "	F	Daughter	s	Sept	1902	8	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															8 yes	yes	E & E			
13		Peter	" " "	m	Son	s	July	1910	½	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s																				
14		Bernard	" " "	m	Son	s	Feb	1905	6	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s																				
15																																				
~~86~~	~~89~~																																					
87	90	Bracopy Xavier	Lot 23 G F Rg	m	Head	m	March	1853	58	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	Lumber	No	yes	yes	In Woods	20	0	60		250					No	No	All E			
88	91	Susan	" " "	F	Wife	m	Jan	1857	54	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	A & F			
89	92	Patrick	" " "	m	Son	s	Feb	1879	32	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	Driver	No	yes	No		25	16	60	60	250	64				No	No	All E			
90	93	James	" " "	m	Son	s	April	1883	18	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	Driver	No	yes	No		25	16	60	60	250	64				No	No	All E			
91	94	John	" " "	m	Son	s	Jan	1891	20	2			Algon	Canadian	R Catholic	Labourer	5-9-15	No	yes													No	No	All E			
92	95	Philimon	" " "	F	Daughter	s	Sept	1894	16	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															7 yes	yes	All E			
93	96	Margret	" " "	F	Daughter	s	June	1896	14	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															8 yes	yes	All E			
83	86	Cotie Michel	Lot 24 G F Rg	m	Head	m	Aug	1889	21	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	Driver	No	yes	yes		~~25~~	12	~~48~~	60	~~120~~	60				No	No	All E			
94		Christine	" " "	F	Wife	m	May	1890	21	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															yes	yes	All E			
95		Sophia	" " "	F	Mother in law	W	July	1840	70	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	E			
84	87	Comonda Mary Ann	Lot 27 R K E	F	Head	W	Aug	1860	40	2			Algon	Canadian	R Catholic	None	m s															No	No	Algon			
96		Gabriel	" " "	m	Son	S	March	1851	20	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	4-0-21	No	No	yes	In Woods	15		~~48~~		130					No	No	All E			
97		Mary	" " "	F	Daughter	S	Aug	1871	29	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	All E			
98		Elizebeth	" " "	F	Daughter	S	Oct	1897	13	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															7 yes	yes	All E			
99		Mary Ann	" " "	F	Daughter	S	Jan	1906	10	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	m s					~~20~~		~~48~~		250					7 yes	yes	All E			
85	88	Comonda Alonzo	Lot 22 R K W	m	Head	m	July	1888	22	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	4-0-21	No	No	yes		~~20~~		~~40~~		250					yes	yes	All E			
100		Louesia	" " "	F	Wife	m	Sept	1892	18	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	Algon			
86	89	Bernard Mathew	Lot 28 R K E	m	Head	m	Feb	1835	76	2			Algon	Canadian	R Catholic	Farmer	Indian Chief	No	No	yes		~~20~~	20			~~76~~	76				yes	yes	All E			
101		Angel	" " "	F	Wife	m	Feb	1861	50	2			Algon	Canadian	R Catholic	Farmer	Indian Chief					20	20								yes	yes	All E			
102		Charles	" " "	m	Son	W	May	1870	35	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	All E			
103		Leon	" " "	m	Son	S	May	1890	21	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															yes	yes	All E			
104		Susan	" " "	F	Granddaughter	S	June	1904	6	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	Alg			
87	90	Koko John	Lot 25 R K W	m	Head	m	Sept	1874	36	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	4-0-21	No	No	yes		~~25~~		~~48~~		200					No	No	All E			
105		Briget	" " "	F	Wife	m	Jan	1890	21	0			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	m s															yes	yes	All E			
106		Louis	" " "	m	Son	S	Aug	1908	2	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															yes	yes	All E			
88	91	Pikin Mary Ann	Lot 25 R K E	F	Head	S	July	1841	70	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															No	No	All			
107		Madeline	" " "	F	Lodger	S	May	1856	20	2			Algon	Canadian	Anglican		m s															No	No	All			
89	92	Olgik Peater	Lot 43 R K E	m	Head	m	August	1877	33	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	Lumber	No	yes	yes	Woods	~~25~~	12	~~48~~	60	~~100~~	180				No	No	All E			
108		Louisa	" " "	F	Wife	m	Sept	1886	24	2			Algon	Canadian	R Catholic		m s															yes	yes	All E			
90	93	Cotie Samuel	Lot 12 R K E	m	Head	W	April	1886	25	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	Driver	No	yes	no												No	No	All E			
5		Monais Madaline	Lot 22 R K E	F	Niece	S	March	1911	½	2			Algon	Canadian	R Catholic	Infant	of Madeline				Venass No 5																

497

GFR galneau Front Range

RRW Road Range West
RRE Road Range East

Algonquin

The Letters Al for Algony